

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette, PART III.

FRIDAY, MAY 20, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Wasta, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 6th day of May, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Hangarukanda and Gotabarukande, situate in the village of Kotapola in the Morowak korale of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent about 270 acres and 37 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by the footpath leading from the high road to Getabarukande Vihare; on the east by Galgodahana alias Anakkarahana sold by Crown to J. D. Wiraman; Anakkagalaudahadeniya belonging to Crown, Lindagawahena sold by Crown to D. J. Wiraman, Wadugewattelola, Wadugewattedeniya sold by Crown to Don Andris Wijesiri Jayawardana, Halgasmullehena sold by Crown to D. J. Wiraman, Halgasmullehena sold by Crown to Don Bastian Kumarasinha, Wilehenadeniya sold by Crown to the late James de Silva Mudaliyar, Weraniyahenawatta alias Galdolagawawatta sold by Crown to Don Johannes Abeywardana Jayasinha, part of Weraniyahena claimed by Don Johannes Abeywardana Jayasinha, Galdola, and the high road from Matara to Deniyaya; on the south by Kudaludeniya belonging to Crown, Kudaludeniya-kumbura claimed by Don Abraham Abeywardana Jayasinha Gumaratna and others, Kudaludeniya claimed by Don Abraham Abeywardana Jayasinha Gumaratna and others, and the high road from Matara to Deniyaya; on the west by Ulundupitiyakanda sold by Crown to Liyanage Don Andris, Ulundupitiyakumbura belonging to James Wiraman, Ulundupitiyadeniya sold by Crown to Liyanage Jayasinhani, Ulundupitiyadeniya belonging to Crown, Parawatta belonging to James Wiraman and others, Aranchigewatta belonging to the heirs of Don Andria Abeygunawardana, Polwattewila belonging to the heirs of Don Andris Abeygunawardana, Polwattewilagawaokanda sold by Crown to the late Don Andris Abeygunawardana, Polwattewilondahakoratuwawatta belonging to Liyanage Adrian and others, Polwattewelawatta belonging to Liyanage Adrian and others, Gallindagawaokanda claimed by Hedawattege Jayan and the footpath from Waralla to Getabarukande Vihare—appear before me at my office at Matara and make claim to the said lands or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 6th day of August, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said lands are the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පළාතට අයිති මහර දිස්ත්‍රික්කේ මොරවත්තෝරලේ කොටපල ගහ ගමේ තිබෙන අක්කර 270කින්, පර්ච් 37ක් පමණ බිම්වාසියන් ඇති ගරුකන්කුඳව සහ ගැටබරුකුඳව මායිම්—ලඟුරේ මහසාමර් ජීව ගැටබරුකුඳවේ ප්‍රාග්ධන මහ ප්‍රතිපාරද; නැගෙනහිරින් ආණ්ඩුව විසින් ජේ. ඩී. විරමන්ට විකුණාපු ගල්ගොමේ ගෙන ගොරුකන් අනන්තාලයේ ගේනද, රජසන්නක අනන්තාලය ලැබූ දෙයියද, ආණ්ඩුව විසින් ඩී. ජේ. විරමන්ට විකුණාපු ලිදගොමා ගේනද, මහරේ වත්තේ දෙදලද, දෙන්න අන්දිරිස් විජේසිරිප්‍රසාද්වර්ධනට ආණ්ඩුව විසින් විකුණාපු වඩුගේවත්තේ දෙයියද, ආණ්ඩුව විසින් ජේ. ජේ. විරමන්ට විකුණාපු ගල්ගොමේලේ ගේනද, ආණ්ඩුව විසින් දෙන්න බිස්නිසන් කුමාරසිංහට විකුණාපු ගල්ගොමේලේ ගේනද, ආණ්ඩුව විසින් නැගිහිස් ජේමිස් ද සිල්වා මුද්දිසන්ගේගල්ලාමිට විකුණාපු ප්‍රේමේගේගේ දෙයියද, ආණ්ඩුව විසින් දෙන්න ජොහාන්නස් අබේවිසින ජයසිංහට විකුණාපු වැරැහිගේගේ වත්ත තොලොත් ගල්දෙලාමා පන්නද, දෙන්න ජොහාන්නස් අබේවිසින ජයසිංහ අයිතිවාසිකම් කියන වැරැහිගේගේ කොටසක්ද, ගල්දෙදලද, මහර ජීව දෙයියාගේ ගෙන මහපාරද; දකුණින් රාජසන්නක කුඩාවදෙයියද, දෙන්න ආබ්ගම් අබේවිසින ජයසිංහ ගුණරත්න සහ පවත් අහ අයිතිවාසිකම් කියන කුඩාවදෙයියද, මහර ජීව දෙයියාගේ ගෙන පන්නද; බස්නාහිරින් ලිගනගේ දෙන්න අන්දිරිස්ට ආණ්ඩුව විසින් විකුණාපු ලැබුවිසේ මහසාද, මහරේ විරමන්ට අයිති ලැබුවිසේ කුඹුරද, ආණ්ඩුව විසින් ලිගනගේ ජයසන්නාමිට විකුණාපු ලැබුවිසේ දෙයියද, රජසන්නක ලැබුවිසේ දෙයියද, ජේ. ජේ. විරමන්ට සහ තවත් අයට අයිති පරණවත්තද, දෙන්න අන්දිරිස් අබේගුණවිසිනගේ ලැබුණුකාරේ අයිති ආරම්භයක් වන්නද, එම අයවත්තට අයිති පොල්වත්තේ විලද, නැගිහිස් ගදන් අන්දිරිස් අබේගුණවිසිනට ආණ්ඩුව විසින් විකුණාපු පොල්වත්තේ විලගොමා මහසාද, ලිගනගේ අදිරිසන්ට සහ තවත් අයට අයිති පොල්වත්තේ විල ලැබුණුකාරවුරු වන්නද, එම අයවත්තට අයිති පොල්වත්තේ වෙලේවත්තද, හැසිවත්තේගේ ජයන් අයිතිවාසිකම් කියන ගල්ලිදගොමා මහසාදද, මහරේ ජීව ගැටබරු, විහාරේව ගෙන අයිතිපාරද ගෙන මෙහි සතර මායිම්කුල තිබෙන ඉහතකි ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් ගෙන ජීවත් වන බව නැතැත්තොත් ඇතුළත් වන බවට අවධානය යොමු කරමින් දන්වමි.

ජේ. පී. එලිස්, වර්ෂ 1897ගේ නොම්මර එකේ ආඥාපණයේ ප්‍රකාරයට ධනාගාරය ලත් මුලාදායක වසින.

இத்தால் யாவரு மரியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு வைகாசிமீசம் 6 ன் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் தென் மாகாணத்தின் மாதத்தை டிஸ்திரிக்ட்டைய மொதவக் கோறலையில் கொட்டபொள யென்னும் கிராமத்திலுள்ள கங்கநகந்தவும் கெட்டபறகந்த வென்னும் பொதுவாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் இத்தோடணைத்திருக்கும் டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதம் 270 ஏக்கர் 37 பர்சஸ் விஸ்தாரமுள்ளது :—

எல்லை, வடக்குக்கு-பெரியரோட்டைனிண்டு கெட்டபறகனத்தை விகாரேகுபோகிம அடிபாதை ; கிழக்குக்கு-ஜே. டி. வீறமனுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும், கல்கொடேகேன அல்லது ஆணக்காகலகேன, அரசாட்சிக்குள்ள ஆணக்காகல உடகதெனிய, ஜே. டி. வீறமனுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் லிந்தகாவாகேன, வடுகேவத்தேதொள, தொன் அந்திரிஸ் விசேஸிரி சயவர்தனுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் வடுகேவத்தேதெனிய, டி. ஜே. வீறமனுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் கல்கஸமுள்ளேகேன, செத்துபோனசேயிஸ் த ஸில்வா முதலியாருக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் விலேடேனேதெனிய, தொன் சோகேன்னஸ் அபேவர்தன சயஸிங்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் வெறனியகேனேவத்த அல்லது கல்தொலகாவாவத்த, தொன் சோகன்னஸ் அபேவர்தன சயஸிங்க உரித்துச்சொல்லும் வெறனியகேனவிட்டு ஓர் பங்கு, கல்தொல மாதத்தைனிண்டு தெணியாயக்குபோகும் பெரிய பாதை ; தெற்குக்கு-அரசாட்சிக்குள்ள கூடலுதெனிய, தொன் ஆபறகம் அபேவர்தன சயஸிங்க குறறத்தும் சிலபேர்க்கும் உரித்துச்சொல்லும் கூடலுதெனியே கும்புர, மேற்சொல்லியவர்களும் உரித்துச்சொல்லும் கூடலுதெனிய, மாதத்தைனிண்டு தெணியாயக்குபோகும் பெரிய பாதை ; மேற்குக்கு-லியனகே தொன் அந்திரிஸிக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் உலுந்துபிட்யே ஓகந்த, சேயிஸ் வீறமனுடையது உலுந்துபிட்யேகும்புர, லியனகே சூயன்காமிக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் உலுந்துபிட்யேதெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள உலுந்துபிட்யேதெனிய, சேயிஸ் வீறமனும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பறனவத்த, தொன் அந்திரிஸ் அபேகுனவர்தனுடையது உரித்தானிகளுடையது ஆராச்சிகேவத்த, மேற்சொல்லியவர்களுடையது பொல்வத்தேவிள, செத்துப்பொன தொன் அந்திரிஸ் அபேகுனவர்தனக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் பொல்வத்தேவிளகாவா ஓகந்த, லியனகே அதிரியனும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பொல்வத்தேவிளே உடகசொறடுவேவத்த, மேற்சொல்லியவர்களுடையது பொல்வத்தேவேலேவத்தகெடிவத்தேகே சயன் உரித்துச்சொல்லும் கல்லிந்தாவா ஓகந்த, வேறள்ளிருந்து கெட்டபறகந்தே விகாரேக்குபோகும் அடிபாதை. இந்த எல்லைகளுக்குடங்கிய காணிகளுக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினும் இருந்தால், அவர்கள் என்முன்பாக மாதத்தையிலி எனது கர்தோரில் தெரியட்டு மேற்சொல்லிய காணிகளுக்கு உரிமை அல்லது உடத்தை காண்பியாதிருந்தால், 1897 ம் (வடு)-த்த முதலாம் நொம்பர் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஜோன் பென்றி லிவிஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் (வடு)-த்த முதலாம் இலக்கச் சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் (வடு)-த்த ஆவணிமீசம் 6 ன் திகதியில் என்கையொப்பமிட்டு எழுத்தமுலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியறங்கப்படுத்துவேன்.

ஜே. பி. லிவிஸ்,
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.

